

PREPARATION FOR MASS

Prayers to be made by the priests as circumstances allow

IV E

N E remi-niscá- ris * Dómi-ne de- lícta me- a,
vel pa-réntum me- ó-rum : neque vindíctam sumas
de peccá-tis me- is. E u o u a e.



PSALMUS LXXXIII

Quam dilécta tabernácula tua, Dómine
*virtú*tum: * concupíscit, et déficit ánima mea
in átria Dómini.

Cor meum, et *caro mea* * exsultavérunt in
Deum vivum.

Étenim passer invénit *sibi domum*: * et
turtur nidum sibi, ubi ponat *pullos suos*.

Altária tua, Dómine *virtú*tum: * Rex meus,
et *Deus meus*.

Beáti, qui hábitant in domo *tua*, Dómine: *
in *sæcula sæculórum laudábunt te*.

Beátus vir, cuius est *auxílium abs te*: *
ascensiónes in corde suo dispósuit, in valle
lacrimárum in *loco, quem pósuit*.

Étenim benedictiónem dabit legislátor, ibunt
de *virtúte in virtútem*: * vidébitur Deus
deórum in *Sion*.

Dómine, Deus *virtú*tum, exáudi oratió*nem*

Ant. Remember not,
Lord, our offenses, nor the
offenses of our forefathers;
neither take vengeance for
our sins.

Psalm 84(83)

How lovely is your dwelling
place, Lord, God of hosts.

My soul is longing and
yearning, is yearning for the
courts of the Lord.

My heart and my soul ring
out their joy to God, the liv-
ing God.

The sparrow herself finds a
home and the swallow a nest
for her brood; she lays her
young by your altars, Lord of
hosts, my king and my God.

They are happy, who dwell
in your house, for ever sing-
ing your praise.

They are happy, whose
strength is in you, in whose
hearts are the roads to Zion.

As they go through the
Bitter Valley they make it a
place of springs (the autumn

meam: * áuribus p̄cipe, *Deus Iacob.*

Protéctor noster, *áspice, Deus:* * et réspice in *fáciem Christi tui:*

Quia mélior est dies una in *átriis tuis,* * *super mília.*

Elégi abiéctus esse in domo *Dei mei:* * magis quam habitáre in *tabernáculis peccatórum.*

Quia misericórdiam, et veritátem *díligit Deus:* * *grátiam et glóriam dabit Dóminus.*

Non privábit bonis eos, qui ámbulant in *innocéntia:* * *Dómine virtútum, beátus homo, qui sperat in te.*

Glória *Patri, et Fílio,* * et *Spirítui Sancto.*

Sicut erat in princípío, et *nunc, et semper,* * et in *sæcula sæculórum. Amen.*

PSALMUS LXXXIV

Benedixísti, *Dómine, terram tuam:* * *avertísti captivitátem Iacob.*

Remisísti iniquitátem *plebis tuæ:* * *operuísti ómnia peccáta eórum.*

Mitigásti omnem *iram tuam:* * *avertísti ab ira indignatiónis tuæ.*

Convérte nos, *Deus, salutáris noster:* * et *avérte iram tuam a nobis.*

Numquid in ætérnum *irascéris nobis?* * *aut exténdes iram tuam a generatióne in generatiónem?*

Deus, tu convérsus vivificábis nos: * *et plebs tua lætábitur in te.*

Osténde nobis, *Dómine, misericórdiam tuam:* * *et salutáre tuum da nobis.*

Audiam quid loquátur in me *Dóminus Deus:* * *quóniam loquétur pacem in plebem suam.*

Et super *sanctos suos:* * *et in eos, qui*

rain covers it with blessings).

They walk with ever growing strength, they will see the God of gods in Zion.

O Lord God of hosts, hear my prayer, give ear, O God of Jacob.

Turn your eyes, O God, our shield, look on the face of your anointed.

One day within your courts is better than a thousand elsewhere.

The threshold of the house of God I prefer to the dwellings of the wicked.

For the Lord God is a rampart, a shield; he will give us his favor and glory.

The Lord will not refuse any good to those who walk without blame.

Lord, God of hosts, happy the man who trusts in you! Glory to the Father...

Psalm 85(84)

O Lord, you once favored your land and revived the fortunes of Jacob, you forgave the guilt of your people and covered all their sins.

You averted all your rage, you calmed the heat of your anger.

Revive us now, God, our helper!

Put an end to your grievance against us.

Will you be angry with us for ever, will your anger never cease?

Will you not restore again our life that your people may rejoice in you?

Let us see, O Lord, your mercy and give us your saving help.

I will hear what the Lord God has to say, a voice that speaks of peace, peace for his people and his friends and

work may always begin with you and be completed through you.

Quench in us, we beseech you, O Lord, the flame of vice, as you granted to blessed St. Lawrence to overcome the fire of his torments. Through Christ our Lord. Amen.

+ ut cuncta nostra orátio et operátio a te semper incípiat, * et per te coepta finiátur.

DA NOBIS, quæsumus Dómine, + vitiórum nostrórum flammam exstinguere; * qui beato Lauréntio tribuísti tormentórum suórum incéndia superáre. Per Christum, Dóminum nostrum. ℟. AMEN.

Laudáte eum in t́ympano, et **choro**: *
laudáte eum in *chordis, et órgano*.
Laudáte eum in cýmbalis benesonántibus:
laudáte eum in cýmbalis iubiliatiónis: *
omnis spíritus *laudat Dóminum*.
Glória Patri, et **Fílio**, * et **Spiritui Sancto**.
Sicut erat in princípío, et nunc, et **semper**, *
et in *sæcula sæculórum*. Amen.

Ant. Trium puerorum...

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Pater noster, (*secreto*)

Ÿ. Et ne nos indúcas in tentatiónem:
Œ. Sed líbera nos a malo. Amen.

Ÿ. Confiteántur tibi, Dómine, ómnia ópera
tua.
Œ. Et Sancti tui benedícant tibi.

Ÿ. Exsultábunt Sancti in glória.
Œ. Sed nómini tuo da glóriam.

Ÿ. Dómine, exáudi oratiónem meam.
Œ. Et clamor meus ad te véniat.

Ÿ. Dominus vobiscum.
Œ. Et cum spiritu tuo.

Oremus:
DEUS, qui tribus púeris mitigásti flammas
ígnium: + concéde propítius, * ut nos
fámulos tuos non exúrat flamma vitiórum.
ACTIONES nostras, quæsumus Dómine,
aspirándo præveni, et adiuvándo proséquere:

dance, praise him with
strings and pipes.
O praise him with
resounding cymbals,
praise him with clashing of
cymbals.
Let everything that lives
and that breathes give
praise to the Lord.
Glory to the Father...

Antiphon

Lord, have mercy. Christ,
have mercy. Lord, have
mercy.

Our Father (silently)

...And lead us not into
temptation. But deliver us
from Evil.

May all your works praise
you, Lord. And all your
saints bless you.

May your saints rejoice
in glory. But to your name
give the glory.

Lord hear my prayer. And
let my cry come to you.

The Lord be with you.
And with your spirit.

Let us pray.
O God, who mitigated the
flames of fire for the three
children, grant in your
mercy that the flame of vice
may not consume us, your
servants.
Direct, we beseech you, O
Lord, our actions by your
inspiration and further
them by your assistance;
that our every word and

those who turn to him in
their hearts.
His help is near for those
who fear him and his glory
will dwell in our land.
Mercy and faithfulness
have met; justice and peace
have embraced.
Faithfulness shall spring
from the earth and justice
look down from heaven.
The Lord will make us
prosper and our earth shall
yield its fruit.
Justice shall march before
him and peace shall follow
his steps.
Glory to the Father, and
to the Son, and to the Holy
Spirit. As it was in the begin-
ning, is now, and will be
forever. Amen.

Psalm 86(85)

Turn your ear, O Lord, and
give answer for I am poor
and needy.
Preserve my life, for I am
faithful; save the servant who
trusts in you.
You are my God, have
mercy on me, Lord, for I cry
to you all the day long.
Give joy to your servant,
O Lord, for to you I lift up
my soul.
O Lord, you are good and
forgiving, full of love to all
who call.
Give heed, O Lord, to my
prayer and attend to the
sound of my voice.
In the day of distress I will
call and surely you will reply.
Among the gods there is
none like you, O Lord; nor
work to compare with yours.
All the nations shall come
to adore you and glorify
your name, O Lord: for you
are great and do marvelous

convertúntur ad cor.

Verúmtamen prope timéntes eum salutáre
ipsíus: * ut inhábitet glória *in terra nostra*.
Misericórdia, et véritas obviavérunt **sibi**: *
iustítia, et *pax osculátæ* sunt.
Véritas de *terra orta* est: * et iustítia de *cælo*
prospéxit.
Étenim Dóminus dabit *benignitátem*: * et
terra nostra dabit *fructum suum*.
Iustítia ante eum *ambulábit*: * et ponet in
via gressus suos.
Glória Patri, et **Fílio**, * et **Spiritui Sancto**.
Sicut erat in princípío, et *nunc, et semper*, *
et in *sæcula sæculórum*. Amen.

PSALMUS LXXXV

Inclína, Dómine, aurem tuam, *et exáudi*
me: * quóniam inops, et *pauper sum ego*.
Custódi ánimam meam, quóniam **sanctus**
sum: * salvum fac servum tuum, Deus meus,
sperántem in te.
Miserére mei, Dómine, quóniam ad te
clamávi *tota die*: * lætífica ánimam servi
tui, quóniam ad te, Dómine, ánimam *meam*
levávi.
Quóniam tu, Dómine, *suávis, et mitis*: * et
multæ misericórdiæ ómnibus **invocántibus**
te.
Áuribus pércipe, Dómine, *oratiónem*
meam: * et inténde voci *deprecatiónis meæ*.
In die tribulatiónis meæ clamávi **ad te**: *
quia **exaudísti** me.
Non est símilis tui in *diis*, **Dómine**: * et non
est secúndum *ópera tua*.
Omnes gentes quascúmque fecísti, vénient,
et adorábunt *coram te*, **Dómine**: * et

glorificábunt nomen tuum.

Quóniam magnus es tu, et fáciens mirabilia: * tu es Deus solus.

Deduc me, Dómine, in via tua, et ingrédiar in veritate tua: * lætétur cor meum ut timeat nomen tuum.

Confitébor tibi, Dómine, Deus meus, in toto corde meo, * et glorificábo nomen tuum in ætérnum:

Quia misericórdia tua magna est super me: * et eruísti ánimam meam ex inférno inferióri.

Deus, iníqui insurrexérunt super me, et synagóga poténtium quæsiérunt ánimam meam: * et non proposuérunt te in conspéctu suo.

Et tu, Dómine, Deus miserátor et miséricors, * pátiens, et multæ misericórdiæ, et verax,

Réspice in me, et miserére mei, * da impérium tuum púero tuo: et salvum fac filium ancillæ tuæ.

Fac mecum signum in bonum, ut vídeant qui odérunt me, et confundántur: * quóniam tu, Dómine, adiuvísti me, et consolátus es me.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

PSALMUS CXV

Crédidi, propter quod locútus sum: * ego autem humiliátus sum nimis.

Ego dixi in excéssu meo: * Omnis homo mendax.

Quid retribuam Dómino, * pro ómnibus, quæ retribuit mihi?

deeds, you who alone are God.

Show me, Lord, your way so that I may walk in your truth.

Guide my heart to fear your name.

I will praise you, Lord my God, with all my heart and glorify your name for ever; for your love to me has been great: you have saved me from the depths of the grave.

The proud have risen against me; ruthless men seek my life; to you they pay no heed.

But you, God of mercy and compassion, slow to anger, O Lord, abounding in love and truth, turn and take pity on me.

O give your strength to your servant and save your handmaid's child.

Show me the sign of your favor that my foes may see to their shame that you console me and give me your help.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.

Psalm 116.2(115)

I trusted, even when I said: "I am sorely afflicted," and when I said in my alarm: "No man can be trusted."

How can I repay the Lord for his goodness to me?

The cup of salvation I will raise; I will call on the Lord's name.

My vows to the Lord I will fulfill before all his people.

O precious in the eyes of

Light and darkness, bless the Lord. Lightnings and clouds, bless the Lord.

Let the earth bless the Lord, praise and exalt him above all forever.

Mountains and hills, bless the Lord. Everything growing on earth, bless the Lord.

You springs, bless the Lord. Seas and rivers, bless the Lord.

You sea monsters and all water creatures, bless the Lord. All you birds of the air, bless the Lord.

All you beasts, wild and tame, bless the Lord. All you sons of men, bless the Lord.

O Israel, bless the Lord; praise and exalt him above all forever.

Priests of the Lord, bless the Lord. Servants of the Lord, bless the Lord.

Spirits and souls of the just, bless the Lord. Holy men of humble heart, bless the Lord.

Hananiah, Azariah, Mishael, bless the Lord; praise and exalt him above all forever.

Let us bless the Father and the Son and the Holy Spirit: Let us praise and exalt him above all forever.

Blessed are you in the firmament of heaven, praiseworthy and glorious forever and exalted above all forever.

Psalm 150

Praise God in his holy place, praise him in his mighty heavens.

Praise him for his powerful deeds, praise his surpassing greatness.

O praise him with sound of trumpet, praise him with lute and harp.

Praise him with timbrel and

Benedícite, montes et colles, Dómino: * benedícite, univérsa germinántia in terra, Dómino.

Benedícite, fontes, Dómino: * benedícite, mária et flúmina, Dómino.

Benedícite, cete, et ómnia, quæ movéntur in aquis, Dómino: * benedícite, omnes vólucres cæli, Dómino.

Benedícite, omnes bestiaë et pécora, Dómino: * benedícite, filii hóminum, Dómino.

Benedícat Israël Dóminum: * laudet et superexáltet eum in sæcula.

Benedícite, sacerdótes Dómini, Dómino: * benedícite, servi Dómini, Dómino.

Benedícite, spíritus, et ánimæ iustórum, Dómino: * benedícite, sancti, et húmiles corde, Dómino.

Benedícite, Ananía, Azaría, Mísaël, Dómino: * laudáte et superexaltáte eum in sæcula.

Benedicámus Patrem et Fílium cum Sancto Spíritu: * laudémus et superexaltémus eum in sæcula.

Benedíctus es, Dómine, in firmaménto cæli: * et laudábilis, et gloriósus, et superexaltátus in sæcula.

PSALMUS CL

Laudáte Dóminum in sanctis eius: * laudáte eum in firmaménto virtútis eius.

Laudáte eum in virtútibus eius: * laudáte eum secúndum multitudínem magnitúdinis eius.

Laudáte eum in sono tubæ: * laudáte eum in psaltério, et cíthara.

THANKSGIVING AFTER MASS

VIII G

T Ri-um pu-e-ró-rum * cantémus hymnum, quem
 cantábant in camíno ignis, bene-di-céntes Dómi-num

E u o u a e.

CANTICUM TRIUM PUERORUM

Benedícite, ómnia ópera Dómini, **Dómino**:
 * laudáte et superexaltáte *eum in sæcula*.

Benedícite, Ángeli Dómini, **Dómino**: *
 benedícite, *cæli*, **Dómino**.

Benedícite, aquæ omnes, quæ super cælos
 sunt, **Dómino**: * benedícite, omnes virtútes
Dómini, **Dómino**.

Benedícite, sol et luna, **Dómino**: *
 benedícite, stellæ *cæli*, **Dómino**.

Benedícite, omnis imber et ros, **Dómino**: *
 benedícite, omnes spíritus *Dei*, **Dómino**.

Benedícite, ignis et æstus, **Dómino**: *
 benedícite, frigus et *æstus*, **Dómino**.

Benedícite, rores et pruína, **Dómino**: *
 benedícite, gelu et *frigus*, **Dómino**.

Benedícite, glácies et nives, **Dómino**: *
 benedícite, noctes et *dies*, **Dómino**.

Benedícite, lux et ténebræ, **Dómino**: *
 benedícite, fúlgura et *nubes*, **Dómino**.

Benedícat terra **Dóminum**: * laudet et
 superexáltet *eum in sæcula*.

Ant. Let us sing a hymn
 with the three young men,
 who sang in the fiery fur-
 nace, blessing the Lord.

Daniel 3,57-88.56
 Bless the Lord, all you
 works of the Lord, praise
 and exalt him above all
 forever.

Angels of the Lord, bless
 the Lord. You heavens,
 bless the Lord.

All you waters above the
 heavens, bless the Lord. All
 you powers, bless the Lord.

Sun and moon, bless the
 Lord. Stars of heaven, bless
 the Lord.

Every shower and dew,
 bless the Lord. All you
 winds, bless the Lord.

Fire and heat, bless the
 Lord. Cold and chill, bless
 the Lord.

Dew and rain, bless the
 Lord. Frost and chill, bless
 the Lord.

Hoarfrost and snow, bless
 the Lord. Nights and days,
 bless the Lord.

the Lord is the death of his
 faithful.

Your servant, Lord, your
 servant am I; you have loos-
 ened my bonds.

A thanksgiving sacrifice
 I make; I will call on the
 Lord's name.

My vows to the Lord I will
 fulfill before all his people,
 in the courts of the house of
 the Lord, in your midst, O
 Jerusalem.

Glory to the Father, and
 to the Son, and to the Holy
 Spirit. As it was in the begin-
 ning, is now, and will be
 forever. Amen.

Psalm 130(129)

Out of the depths I cry to
 you, O Lord, Lord, hear my
 voice!

O let your ears be attentive
 to the voice of my pleading.

If you, O Lord, should
 mark our guilt, Lord, who
 would survive?

But with you is found for-
 giveness: for this we revere
 you.

My soul is waiting for the
 Lord. I count on his word.

My soul is longing for the
 Lord more than watchman
 for daybreak.

(Let the watchman count
 on daybreak and Israel on
 the Lord.)

Because with the Lord
 there is mercy and fullness
 of redemption, Israel indeed
 he will redeem from all its
 iniquity.

Glory to the Father, and
 to the Son, and to the Holy
 Spirit. As it was in the begin-
 ning, is now, and will be
 forever. Amen.

Cálicem salutáris accípiam: * et nomen
Dómini invocábo.

Vota mea **Dómino reddam** coram omni
pópulo eius: * pretiósá in conspéctu **Dómini**
 mors *sanctorum eius*:

O **Dómine**, quia ego *servus tuus*: * ego
 servus tuus, et filius *ancillæ tuæ*.

Dirupísti *víncula mea*: * tibi sacrificábo
 hóstiám laudis, et nomen **Dómini invocábo**.

Vota mea **Dómino reddam** in conspéctu
 omnis **pópuli eius**: * in átriis domus **Dómini**,
 in médio *tui*, **Ierúsalem**.

Glória *Patri, et Fílio*, * et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípío, et *nunc, et semper*, *
 et in *sæcula sæculórum*. Amen.

PSALMUS CXXIX

De profundis clamávi *ad te*, **Dómine**: *
Dómine, exáudi *vocem meam*:

Fiant aures tuæ *intendéntes*, * in *vocem*
deprecatiõnis meæ.

Si iniquitátes observáveris, **Dómine**: *
Dómine, *quis sustinébít?*

Quia apud te propitiátio est: * et propter
 legem tuam sustínui *te*, **Dómine**.

Sustínuit ánima mea in *verbo eius*: * sperávit
 ánima *mea in Dómino*.

A custódia matutína usque *ad noctem*: *
 speret *Israël in Dómino*.

Quia apud **Dóminum misericórdia**: * et
 copiósa apud *eum redémptio*.

Et ipse *redimet Israël*, * ex ómnibus
iniquitátibus eius.

Glória *Patri, et Fílio*, * et **Spirítui Sancto**.

Sicut erat in princípío, et *nunc, et semper*, *
 et in *sæcula sæculórum*. Amen.

IV E

N E remi-niscá- ris * Dómi-ne de- lícta me- a,
 vel pa-réntum me- ó-rum : neque vindíctam sumas
 de peccá-tis me- is. E u o u a e.

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.

Pater noster (*secreto*)

Our Father (silently)

℣. Et ne nos indúcas in tentatióem:

℟. Sed líbera nos a malo. Amen.

...And lead us not into temptation. But deliver us from evil.

℣. Ego dixi, Domine miserere mei.

℟. Sana animam meam, quia peccavi tibi.

I said, Lord, Have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against you.

℣. Convertere Domine aliquántulum.

℟. Et deprecare super servos tuos.

Turn a little, Lord, and have mercy on your servants.

℣. Fiat misericordia tua Domine super nos.

℟. Quemadmodum speravimus in te.

Lord, let your mercy be upon us. As we place our hope in you.

℣. Sacerdotes tui induantur iustítiam.

℟. Et sancti tui exsultent.

May your priests be clothed in justice. And your saints rejoice.

℣. Ab occultis meis munda me Dómine.

℟. Et ab alienis parce servo tuo.

From my hidden faults cleanse me, Lord. And save your servant from the unknown.

℣. Domine exaudi orationem meam.

℟. Et clamor meus ad te véniat.

Lord, hear my prayer. And let my cry come to you.

The Lord be with you. And with your spirit.

℣. Dominus vobiscum.

℟. Et cum spiritu tuo.

Let us pray.

Most gracious God, incline your merciful ears to our prayers and by the grace of the Holy Spirit illumine our hearts, that we may be worthy to serve at your holy Mysteries and to love you with an everlasting love.

God, to whom every heart is open, every wish is spoken, and from whom no secret is hidden, purify our inmost thoughts by the infusion of youe Holy Spirit; that we may love you perfectly and praise you worthily.

Enkindle, O Lord, our hearts and minds with the fire of the Holy Spirit: that we may serve you with a chaste body and please you with a clean heart.

Illumine, we beseech you, O Lord, our minds with the Paraclete who proceeds from you, and lead us to all truth, just as your Son has promised.

May the power of the Holy Spirit be with us, we beseech you, O Lord, and may He mercifully cleanse our hearts and defend us from all harm.

O God, who taught the hearts of the faithful by the light of the Holy Spirit, grant that, in the same Spirit, we may relish what is right and always rejoice in His consolation.

O LORD, we beseech you, visit our minds and cleanse our thoughts; that at the coming of Our Lord Jesus Christ, your Son, He may find in us a place prepared for Him. Who with you lives and reigns in the unity of the Holy Spirit, God for ever and ever. Amen.

Oremus:

AURES tuae pietatis, mitissime Deus inclina precibus nostris, et gratia Sancti Spiritus illumina cor nostrum: + ut tuis mysteriis digne ministráre, * teque aeterna caritate diligere mereamur.

DEUS, cui omne cor patet, et omnis voluntas loquitur, et quem nullum latet secretum, + purifica per infusionem Sancti Spiritus cogitationes cordis nostri: * ut te perfecte diligere, et digne laudare mereamur.

URE igne Sancti Spiritus renes nostros et cor nostrum Domine: + ut tibi casto corpore serviámus, * et mundo corde placeamus.

MENTES nostras, quaesumus Domine, Paraclitus, qui a te procedit, illuminet: + et inducat in omnem, sicut tuus promisit Fílius, * veritatem.

ADSIT nobis, quaesumus Domine, virtus Spiritus Sancti: + quae et corda nostra clementer expurget, * et ab omnibus tueatur adversis.

DEUS, qui corda fidelium Sancti Spiritus illustratione docuisti: + da nobis in eodem Spiritu recta sápere, * et de eius semper consolatione gaudere.

CONSCIENTIAS nostras, quaesumus Domine, visitando purifica: + ut veniens Dominus noster Iesus Christus Filius tuus, * paratam sibi in nobis inveniat mansionem. Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. ℟. AMEN.